

(訳文)

表彰状

このたび株式会社フジキンにおける、
絶滅寸前の貴重な魚種、チョウザメの
人工授精の成功とその研究結果を評価し、
これを表彰いたします。

その元となったチョウザメは、1964年、
東京オリンピックの年に旧ソ連より
日本に贈られたものであり、
フジキン筑波研究工場が初のチョウザメ
養殖プラントとして設立20周年を
迎えたことを記念いたします。

2008年07月25日

全ロシア水産企業・経営者・輸出協会 会長

Y. I. ココレフ

(翻訳：株式会社フジキン)

写



ДИПЛОМ

Настоящий *Диплом* вручается японской
компании «Фудзикин Инкорпорэйтед» за успехи,
достигнутые в области искусственного
воспроизводства осетровых – одних из наиболее
ценных видов промысловых рыб, находящихся под
угрозой исчезновения. Также по случаю 20-летия
начала проекта строительства компанией
«Фудзикин Инкорпорэйтед» первого в Японии цеха по
воспроизводству осетровых в замкнутом цикле в
гор. Цукуба. И в память о том, что объектами
разведения в цехе компании «Фудзикин
Инкорпорэйтед» в гор. Цукуба стали осетры,
подаренные Советским Союзом Японии во время
Олимпиады в Токио в 1964 г.

25.июля 2008 г.

Президент ВАРПЭ

Кокорев Ю. И.